



Maria Gracia Folli*

Traducción y notas al pie: Alessandra Battistelli¹

Vivienda y ciudad²

Dwelling and city

Resumen:

Palabras clave:

Diseño de Vivienda, Diseño Urbano, Italia, Tipología

Key words:

Housing Design, Urban Design, Italy, Typology

Recibido: 21-mar-14

Aceptado: 4-jun-14

*Arquitecta (1971). Profesora e Investigadora del Departamento de Arquitectura del Politécnico de Milan. Profesor visitante en Columbia University, Technische Hochschule di Zurigo, y Ecole d'Architecture de Lyon. Coordinadora del Doctorado en Arquitectura, Urbanística y Conservación adscrito al Departamento de Proyección de la Arquitectura en el Politécnico de Milán. mgrazia.folli@polimi.it

¹Arquitecta. Doctora en tecnología y manejo de bienes del IMT de Lucca-Italia. Traducción del italiano para la Universidad de Boyacá: octubre de 2013. ale.battistelli@gmail.com

²La línea de investigación que la autora desarrolla en el Politécnico de Milán se denomina "Architectural and urban design" y está adscrita al grupo de investigación denominado "casa e città".

Este trabajo de reflexión derivado de investigación considera el papel protagónico de la vivienda en la forma del espacio habitado, en la medida que este tema investigativo se ha descuidado en Italia en los últimos 30 años. Si bien hay un renovado interés internacional en la materia, en el fondo la innovación se limita a aspectos compositivos, estéticos o mediáticos. Se invita entonces a reflexionar sobre la calidad del hábitat tanto en los centros como en los suburbios urbanos y se considera que la arquitectura no solo es de las obras de excepción. Es necesario entonces revisar el papel de las obras menores pero generalizadas, constituyentes de la mayor parte de la construcción de la ciudad.

El texto desarrolla un panorama de periodización de las tendencias de proyectos residenciales en Italia en función de lo que sucedía en el contexto europeo en términos de vanguardia, postguerra, contemporaneidad, neorrealismo y neorracionalismo. Principalmente se resaltan los casos de Milán y Roma como las ciudades italianas más abiertas a la experimentación y la innovación. A manera de conclusión se explican los resultados de una investigación proyectual presentada por la autora y su equipo de colaboradores en la Trienal de Milán en 2003. En dicho trabajo, a partir del proyecto de la vivienda, se intentó resolver la cuestión de la calidad de las zonas periféricas urbanas, redescubriendo sus vocaciones y redefiniendo sus identidades.

Abstract

This paper derived from research reflects on the main role of the dwelling in the shape of the inhabited space as this topic of research has remained unattended in Italy since approximately 30 years. Despite the renewed international interest in this area, this innovation is actually limited to compositional, aesthetic or communicative aspects. The reflection aims to analyse the habitat quality both in urban centres and suburbs, considering that architecture not solely refers to major works. Therefore, it is pertinent to assess the minor but generalised works which constitute the majority of the city.

The paper periodise different tendencies of Italian residential projects according to what has occurred in Europe in terms of vanguards, post-war, contemporaneity, neorealism and neo-rationalism. Milan and Rome are highlighted as the Italian cities most willing to experiment and innovate. The results of a research presented by the author and her team at 2003 Triennale di Milano are explained as conclusion. This dwelling-project-based survey explored how to solve the question of the quality in urban peripheral zones, rediscovering their vocations and redefining their identities.

INTRODUCCIÓN

La vivienda es un tema urgente que debe ser tratado en una dimensión amplia, problemática, con una renovada conciencia cultural y cívica frente al hecho de que tal componente siempre ha sido y sigue siendo uno de los más importantes y responsables de la forma del espacio habitado.

El diseño y la construcción de habitaciones son procesos a menudo marcados por una injustificada falta de interés por parte del mundo cultural de las disciplinas. Durante los últimos treinta años en Italia, el diseño arquitectónico y urbano ha favorecido, como tema de investigación y experimentación, los museos, las bibliotecas, los centros culturales y las plazas, más que a la vivienda en sí misma. De hecho, se ha configurado un peligroso desinterés que ha delegado la construcción de esta a la práctica actual de la planificación urbanística y de la construcción, así como a la lógica del mercado de bienes raíces. Como resultado, solo en raras ocasiones las nuevas viviendas son una respuesta a las necesidades de una sociedad en continua mutación. Las formas del espacio doméstico difícilmente interactúan con los principios de sostenibilidad constructiva, económica y ambiental, pues las soluciones dadas a los asentamientos y a las tipologías reiteran de manera banal los modelos 'funcionalistas', independientemente del sentido del lugar, de las formas y los usos de la ciudad y del territorio, reconocidos en su propia naturaleza como palimpsestos ricos de sedimentos de memorias y de culturas.

A pesar de que en los últimos años —tanto en Europa como en el ámbito internacional— asistimos a un renovado interés por la arquitectura habitacional, documentado por un gran número de producciones de autor, el fondo de la cuestión no cambia. La innovación se limita a las fachadas, a los materiales, a los lenguajes; se manifiesta a través de un proceso de reducción de la problemática y de la complejidad del tema de la vivienda a aquella dimensión estética que está arrasando toda la contemporaneidad (Hobsbawm, 1994).

Así, es necesario dirigir el enfoque de los aspectos de comunicación, mediáticos y promocionales de los edificios residenciales hacia un principio conceptual que produzca una calidad del hábitat, mejore el rendimiento del espacio doméstico y urbano (mientras promueve el bienestar, la sana convivencia y la solidaridad); y contribuya a la producción de una identidad, ya sea en los tejidos históricos o en los suburbios de la ciudad contemporánea.

³ Nota de la Traducción (NT): La fisionomía de un país civilizado, de una nación, no viene dada por las obras llamadas “de excepción”, sino más bien por aquellas tantas que la crítica histórica clasifica como “arquitectura menor”, es decir, no ‘aúlca’, menos vinculada a intentos representativos, en su mayoría sujeta a limitaciones económicas y a la modestia del hecho que no quiere —ni debe— ser excesivo en cuanto a vanidad. De este tipo de arquitectura debería estar hecha la ciudad.

⁴ NT: ‘Isolato’, en italiano, no indica propiamente la manzana cuadrada o el módulo de la cuadrícula colonial, como tampoco aquel de las ciudades latinoamericanas. Se refiere al módulo más pequeño de un conjunto de edificios dentro de un barrio o de la misma ciudad.

En Italia, la modernidad y la segunda postguerra han expresado una actitud especial al reconocer el proyecto de vivienda como un tema complejo y articulado a la arquitectura en la ciudad. Esto es manifestado por Giuseppe Pagano, uno de los protagonistas del racionalismo italiano y director de la revista Casabella:

La fisionomia civile di un paese, di una nazione non è data dalle opere di eccezione ma da quelle altre tantissime che la critica storica classifica come ‘architettura minore’, cioè arte non aulica, meno vincolata da intenti rappresentativi, maggiormente sottoposta alle limitazioni economiche e alla modestia di che non vuole ne deve eccedere in vanità. Di questa architettura dovrebbe essere fatta la città³ (Pagano, 1940, pág. 3).

LA MODERNIDAD ITALIANA: TIPO, MANZANA⁴ Y LA IDEA DE CIUDAD

Tras el fin de la Primera Guerra Mundial, la arquitectura italiana asimiló con muchas reservas la cultura de vanguardia, ya fuera de carácter local como el futurismo de Tommaso Marinetti, o proveniente de más allá de los Alpes. Las razones se encuentran

en la especificidad del país, en las condiciones estructurales de la economía y de la industria de la construcción, y en la resistencia de los legados históricos a los cambios, todo lo cual hizo impracticables los caminos de la reducción a cero y de la experimentación, emprendidos en otros países europeos. Sin embargo, precisamente esta dificultad en declinar ante los modelos de las vanguardias continentales ha determinado las condiciones para una investigación completamente italiana, no limitada al uso estricto de tipos y expresiones lingüísticas de la ortodoxia racionalista, en relación dialéctica con la propia matriz clasicista y con la cultura histórica de la ciudad.

La arquitectura de Italia, especialmente la referida a la vivienda, ha llevado a cabo una investigación moderna agrupada en los componentes tipológicos, figurativos y técnicos de la casa, centrada en la vida de los habitantes y en las relaciones con los lugares. Dicha arquitectura invierte la secuencia mecanicista de la célula de habitación y la traslada al edificio, al barrio, a la ciudad misma. La casa interpreta los contextos físicos y sociales, juega un rol primario y de configuración en la definición del carácter urbano.

La vivienda, la nueva tipología de *condominio*⁵, fue el ámbito de experimentación más interesante y transversal a las dos líneas de investigación que alimentaron la arquitectura milanesa entre las dos guerras: el *Novecento* y el Racionalismo. Por su parte, Milán fue la ciudad más cercana a las experiencias de vanguardia europea de principios del siglo XX. Allí, la reflexión sobre el tipo se centró en casos de estudio particularmente significativos que abordaron la investigación de las *facades del edificio en línea*⁶ por sus implicaciones en cuanto a asentamiento a escala del contexto y de la ciudad, más que por los aspectos relativos a la distribución y la construcción.

La vivienda del siglo XX, diseñada por Giovanni Muzio y construida en Milán en 1922, es un edificio de siete plantas, con una alta densidad de población, caracterizada por un uso herético de elementos compositivos pertenecientes al repertorio clásico (arcos, frontones, columnas) que le valió el nombre despectivo de “*ca’ bruta*”⁷. Las decoraciones, la articulación de los elementos prefabricados integrantes del condominio,

⁵ NT: En Latino América es “Multifamiliar”.

⁶ NT: Edificios con fachadas continuas y alineadas.

⁷ NT: expresión del dialecto milanés que significa “Casa fea”.

⁸ La “*Palazzina romana*” es una tipología de vivienda típica de los años veinte y treinta, surgida en el área romana. Nació como consecuencia de la postguerra para enfrentar el tema de la crisis de oferta de vivienda y se difundió mediante un Real Decreto edilicio de 1912, el cual estableció que en las áreas destinadas a casas particulares (*villini*), por orden del Plan Maestro de expansión en vigor, se podrían construir edificios (*palazzine*). Para este nuevo tipo de construcción se establecieron en su momento las siguientes características técnicas: 1) Se encuentran en el frente de la calle; 2) El número de las plantas se organiza como sigue: tres pisos más la rez de Chaussée, que no debe estar a más de un metro por encima del suelo o por encima de la planta baja, para uso de los talleres. Básicamente son 5 plantas, incluyendo la planta baja destinada también a uso comercial; 3) La altura máxima de la edificación se establece en 19 m., excepto elevaciones parciales que hagan armonioso y variable el perfil del edificio, según opinión de la Administración Municipal; 4) El frente de la calle no debe exceder los 25 m., pero la Administración Municipal puede otorgar 10 m. adicionales hasta 35 m., siempre y cuando algunas partes respeten un retiro de al menos 4 m. de profundidad. Esta tipología se convirtió en la predilecta por las clases altas romanas (la burguesía) y fue ampliamente utilizada durante la segunda postguerra italiana.

la fachada curva destinada a reafirmar el papel de la calle y la conexión con el tejido existente, contribuyen a conformar una parte de la ciudad. La relación convencional entre tipo y lote, expresada en las costumbres del siglo XIX por la jerarquía entre frente, parte posterior y patio, se pone en discusión con las fachadas internas que se asoman, no hacia un área cerrada sino hacia una calle de cruce con valor urbano.

El eje previsto por Napoleón a principios de 1800 como un vínculo simbólico entre el centro de Milán (Castillo) y París, ha generado la extensión del tejido a través de mallas rectangulares de acuerdo con los principios de planificación urbana de abstracción geométrica (ya compartidos por los planes de expansión de la mayoría de las urbes europeas), los cuales negaban la riqueza tipológica y funcional de la ciudad histórica.

En el interior de una de estas retículas, en 1936 Giuseppe Terragni realizó la racionalista “*Casa Rustici*”, donde el arquitecto se negó a construir un bloque cerrado: utilizó el tipo moderno por excelencia, con el cuerpo en línea, pero solo para cumplir con las obligaciones de las normas de construcción. Además, confrontó la cultura histórica Lombarda para llegar a una solución anormal respecto a los paradigmas modernistas de la ciudad, pero de gran interés urbano. El edificio invierte los principios canónicos de aislamiento del cuerpo prefabricado y de independencia respecto al contexto (la orientación helio-térmica es siempre independiente de la trama vial). A su vez, dos cuerpos en línea, paralelos entre sí, se disponen perpendicularmente a la avenida de implantación típica del siglo XIX y se conectan por pasarelas aéreas que recomponen la continuidad de la cortina vial para conformar un espacio interno a modo de filtro que reinterpreta el patio milanes como tipo arquitectónico.

Por su parte, la investigación del racionalismo italiano en Roma ha tendido a la conjugación de nuevos lenguajes de expresión con un código clásico y a la exploración de la relación tipo-ciudad. *La Palazzina*⁸, edificio en bloque de dimensiones volumétricas limitadas, se ha convertido en un dispositivo productor del valor de lo urbano. En el caso de Ostia (el mar de Roma), a través del rechazo hacia la *Palazzina* se aborda el diseño del borde urbano del paseo marítimo.

Algunas construcciones de este tipo poseen una planta baja dotada de tiendas, cuatro pisos, un ático y balcones con espacios de interrupción volumétrica en los que brota vegetación. Hoy en día caracterizan muchos barrios de Roma y se han convertido en edificios de prestigio y en objeto de protección patrimonial.

⁹ NT: Casas de la Compañía Tirrena.

¹⁰ NT: Casas.

¹¹ La “Casa per tutti”, *Triennale di Milano*, 1948.

La experimentación impulsada por Adalberto Libera en Ostia, al realizar entre 1932 y 1934 los *Villini della Società Tirren*⁹ en el paseo marítimo *Caio Duilio*, evidencia la importancia del tipo, sus variaciones, su relación entre volumen del edificio, espacio doméstico y contexto. Se desarrollan así tres variantes de *Villino*¹⁰, conforme a dos matrices geométricas en cuanto a planta se refiere, una rectangular y otra cuadrada. Todas las soluciones comparten principios compositivos que usan la geometría euclidiana y las proporciones *áureas* para resolver la relación entre llenos y vacíos, aperturas y cierres, así como para definir las relaciones morfológicas y las vistas hacia el mar y la zona urbanizada.

LA SEGUNDA POSTGUERRA: LA VIVIENDA PARA TODOS, ENTRE TRADICIÓN Y LA INNOVACIÓN

Sobre las ruinas de la segunda postguerra se inició la reconstrucción de las ciudades italianas. El problema fue otorgar una vivienda a todo quien la requiriera. Una casa que, necesariamente, debía ser económica y racional, además de contribuir a la restauración de los centros urbanos y dar tanto una forma como una estructura a los suburbios. A través de un proceso articulado de estudios y experimentaciones, se dio impulso a una comprometida revisión crítica de los principios racionalistas de acuerdo con diferentes perspectivas. En Milán, donde el vínculo con la cultura de los territorios más allá de los Alpes es más fuerte, la investigación fue sensible a la interpretación de la tradición aunque adoptó un enfoque dialéctico respecto a la sintaxis del Movimiento Moderno. Por el contrario, en Roma prevaleció una tradición artesanal de la construcción.

Milán: complejidad morfológica y funcional

En 1948, con motivo de la VIII Trienal de Milán que lanzó el desafío de la “vivienda para todos”¹¹, se propuso un proyecto que, además de los temas referidos al dimensionamiento, unificación, modularidad e industrialización

del alojamiento, también hizo frente a los aspectos referidos a su asentamiento. Específicamente, se propuso un *modelo* virtuoso de organización capaz de colonizar, con una renovada calidad urbana, una parte sustancial de la periferia.

El barrio QT8, coordinado por Piero Bottoni, está compuesto por cuatro sectores residenciales y cuenta con un núcleo de servicios primarios básicos, así como instalaciones comunitarias ubicadas en la intersección de los ejes principales. Los edificios residenciales siguen múltiples variantes tipológicas experimentales: casas de dos plantas (combinadas o adosadas en filas), casas medias de cuatro pisos y otras de once. El elemento innovador es la integración entre el proyecto arquitectónico y el diseño del espacio abierto: jardines, parques y la construcción, en 1953, del Monte Stella, una gran colina artificial levantada a partir de los escombros resultantes de los bombardeos.

Milán: tipo edilicio y forma de los espacios colectivos

El barrio *INA CASA* en el municipio de *Cesate*, diseñado por Franco Albini, John Albricci, BBPR (Lodovico Barbiano Belgiojoso, Enrico Peressutti, Ernesto Nathan Roger), Enrico Castiglioni e Ignazio Gardella, aloja en un área de 33 hectáreas, “equilibrio urbanistico fondato sull’attento studio dei rapporti esterni tra il nuovo nucleo residenziale e l’esistente centro di Cesate e dei rapporti interni tra le abitazioni, il centro e i servizi generali” (Albini, 1957)¹². Las viviendas unifamiliares de dos plantas adosadas en filas, de Albini, definen un sistema de implantación del asentamiento que se caracteriza por una relación significativa entre los espacios públicos, los semipúblicos y los privados. En los apartamentos de tipo *dúplex* con una escalera de caracol, las galerías cubiertas y las aberturas establecen una continuidad entre el espacio de la vivienda y el contexto.

Roma: la escala del barrio residencial

Entre 1950 y 1954, Adalberto Libera realizó en Roma la *Unidad de vivienda horizontal* en la zona del Tuscolano. Influenciado por la *casbah* marroquí, el barrio desarrolla el tema de la relación entre los espacios domésticos

¹² NT: urbanismo equilibrado, basado en un estudio cuidadoso de las relaciones externas entre el nuevo núcleo residencial y el centro existente de Cesate, así como también las relaciones internas entre las viviendas, dicho centro y los servicios generales para la comunidad.

y aquellos de agregación social, dentro de un *microcosmos antimetropolitano*. En el interior de un recinto trapezoidal, según un patrón geométrico, está dispuesto el tejido de las unidades de vivienda, un bloque para servicios, un edificio con una balconada —generalmente interna— sobre pilotes y de tres pisos de altura. Cada combinación de cuatro casas conforma un patio que constituye el módulo compositivo de la implantación del asentamiento, con un carácter extensivo y una densidad de no más de 600 habitantes por hectárea. La escala de la unidad de vivienda, en relación con el barrio y la ciudad, está controlada por el diseño arquitectónico, las elecciones tipológicas y topológicas, las medidas y proporciones de los elementos, los materiales y las técnicas de construcción.

Roma: el Neorrealismo en la arquitectura de las viviendas

El cine de Rossellini, Blasetti y De Sica (que incluye películas como *La Nave bianca*, 1941; *Quattro passi tra le nuvole*, 1942; *I bambini ci guardano*, 1943), observó sin retórica la dimensión de lo cotidiano y al pueblo mismo, entendido bajo la visión de Dostojevskij (1981) como aquella parte de la humanidad sincera y auténtica, arraigada en la tradición e “*inserita nel grande ordine della natura (...) con la tendenza alla rispondenza e alla conciliazione universale*”¹³ (pág. 1284). Este fue el Neorrealismo en la historia del cine italiano.

Por su parte, el Neorrealismo arquitectónico promovió la experimentación morfo-tipológica y lingüística con el objetivo de representar la nueva identidad de los campesinos recientemente urbanizados. De tal modo, negó la lógica del funcionalismo y del mecanismo serial en favor de aquellas articulaciones más humanas y espontáneas del espacio, de los materiales y las formas, diseñadas para reconocer y potenciar los valores individuales y sociales.

¹³ NT: insertada en el gran orden de la naturaleza (...) con la tendencia a la conformidad y la reconciliación universal.

¹⁴ NT: Por Arquitectura de la ciudad se pueden entender dos aspectos diferentes. En el primer caso es posible asemejar la ciudad a un gran artefacto, una obra de ingeniería y de arquitectura, más o menos grande, más o menos compleja, que aumenta con el tiempo. En el segundo caso, podemos hacer referencia a entornos más limitados de la ciudad entera, a hechos urbanos caracterizados por su arquitectura y en consecuencia, también por su forma. Tanto en el primero como en el segundo caso nos damos cuenta que la arquitectura no representa sino un aspecto de una realidad más compleja, de una estructura particular, pero al mismo tiempo, siendo el último dato comprobable de esta realidad, constituye el punto de vista más concreto, con el cual es posible abordar el problema.

El barrio Tiburtino *Ina CASA* (1949 - 1954), diseñado por Ludovico Quaroni y Mario Ridolfi junto a Carlo Aymonino, C. Chiarini y M. Fiorentino, es una de las más significativas expresiones de este Neorrealismo. Allí, la orientación oblicua de los edificios confiere transparencia y porosidad al asentamiento, al tiempo que califica los espacios intersticiales como lugares de encuentro para la comunidad.

Desde los años sesenta hasta la contemporaneidad:

la casa como arquitectura de la ciudad

La década de los sesenta fue un período caracterizado por la riqueza de investigaciones y experimentaciones, tanto en Italia como en el extranjero. Entre estos estudios, destinados a orientar el diseño arquitectónico posfuncionalista, se destacan: *El territorio de la Arquitectura*, de Vittorio Gregotti, 1966; *L'urbanisme. Théories et réalité*, de F. Choay, 1965; *Image of the City*, publicado por K. Lynch en 1960; *The Formal Basis of Modern Architecture*, escrito por Peter Eisenman entre 1961 y 1963; *La ciudad no es un árbol*, de C. Alexander, 1965; *Complexity and Contradiction in Architecture*, de R. Venturi, 1966.

El libro de Aldo Rossi (1995) *La arquitectura de la ciudad*, fue publicado por primera vez a finales de aquella década. El trabajo propone la refundación científica de la disciplina arquitectónica, con un enfoque de racionalidad iluminista y de consideración a la ciudad que debe ser interpretada a través de los procesos históricos que la determinaron:

Per architettura della città si possono intendere due aspetti diversi; nel primo caso è possibile assimilare la città a un grande manufatto, un'opera di ingegneria e di architettura, più o meno grande, più o meno complessa, che cresce nel tempo; nel secondo caso possiamo riferirci a degli intorni più limitati dell'intera città, a dei fatti urbani caratterizzati da una loro architettura e quindi da una loro forma. Nell'uno e nell'altro caso ci rendiamo conto che l'architettura non rappresenta che un aspetto di una realtà più complessa, di una particolare struttura, ma nel contempo, essendo il dato ultimo verificabile di questa realtà, essa costituisce il punto di vista più concreto con cui affrontare il problema"¹⁴ (pág. 12).

¹⁵ NT: Es un tipo de edificio dispuesto con una balconada, construida sobre pilotes. Generalmente bordea parte de su perímetro y asoma hacia un patio interno, a través del cual se ingresa a algunas de las viviendas que se encuentran en la construcción.

¹⁶ NT: así sin calles, sin vehículos (...) en sus pequeños *calli* de formas tortuosas, donde se forman aglomerados de personas, donde las voces resuenan como en los pasillos de una casa, donde el paso humano se posa como para evitar los bordes de los muebles, y donde las suelas nunca se desgastan, la ciudad tiene el carácter de un inmenso apartamento colectivo.

¹⁷ NT: *Campo* y *Campiello* asumen en la toponomástica veneciana el significado de plaza. En la antigüedad, un Campo estaba recubierto de hierba que se empleaba como pasto para los animales (ovejas y caballos). En los tiempos de la república veneciana “La Serenissima”, en su centro solía tenerse un pozo del cual se podía aprovechar el agua potable para uso doméstico. El Campiello es un Campo mas pequeño.

Entre las obras del periodo, el complejo residencial Monte Amiata (1969 - 1973), realizado en Milán por Rossi y Aymonino, es una expresión de la *operatividad* de los estudios sobre la relación entre tipología edilicia y morfología urbana.

El cuerpo alineado, con la balconada sobre pilotes¹⁵, también de Rossi en Gallarate, mengua el tema de la relación entre la ciudad y la estructura arquitectónica como un monumento que coloniza una porción de periferia en degrado: los entramados geométricos, las connotaciones de escala, el orden gigante del pórtico —caracterizado por paredes altas y delgadas y grandes columnas cilíndricas— y la articulación de los espacios privados para uso colectivo, confirman el estrecho vínculo entre la morfología urbana y la tipología edilicia, fundamento metodológico del proyecto.

Gino Valle construyó entre 1980 y 1986 en la isla Giudecca (Venecia), un barrio de viviendas de interés social, como un denso *tejido urbano*, semejante a aquel descrito por Henry James en *Il carteggio Aspern*, obra de 1888:

così senza strade, senza veicoli (...) con nelle sue calli tortuose dove si formano capannelli di persone, dove le voci risuonano come nei corridoi di una casa, dove il passo umano si posa come ad evitare gli spigoli del mobilio e le suole non si consumano mai, la città ha carattere di un immenso appartamento collettivo¹⁶ (Henry James, citado por De Silva, 2012, Abstract).

El proyecto valoriza las características y las vocaciones del contexto histórico de Venecia, en una dialéctica con lenguajes y formas de la contemporaneidad que recompone la fragmentación del asentamiento de la isla. Así, Valle renunció a la idea del edificio como condominio y realizó un tejido compacto de 94 viviendas de interés social a través de una red de malla cuadrada. El módulo domina la composición de lo construido, así como la de los vacíos de uso público y privado en sus distintas variantes tipológicas: patio, galería porticada, *Calli*, *Campo* y *Campiello*¹⁷. Entre innovación y tradición local se disponen ambientes que median entre la intimidad de los espacios domésticos y el paisaje lagunar; se trabaja sobre las formas, los temas,

los materiales, las luces y las sombras, y se crea una variedad de situaciones espaciales —internas y externas— caracterizadas por intensas y reflexivas relaciones con el agua y el cielo.

Por su parte, la intervención de Francesco Venezia en 1988 en San Pietro in Patierno, representa un proyecto de *restauración urbana*. El lugar es el antiguo núcleo agrario englobado en el territorio periférico de Nápoles, parcialmente destruido por el terremoto de 1980. Venezia afrontó el tema de la residencia dentro de una visión unitaria que interrelacionó las escalas y las funciones. La nueva construcción, compuesta por edificios de oficinas administrativas, 60 viviendas, infraestructura y espacios públicos, se integró con lo existente y con las intervenciones de recuperación efectuadas entre los siglos XVIII y XIX para conformar un nuevo asentamiento y una nueva centralidad urbana. A pesar de la escasez de recursos económicos disponibles para su realización, la vivienda residencial consiguió una calidad arquitectónica portadora de una dimensión pública y civil del

habitar. La curvatura cóncava de la fachada configura una plaza que conecta, en un sistema unitario, todos los componentes del proyecto y de lo existente, en tanto el orden doble de las arcadas, cada una de las cuales mide poco más de cinco metros de altura, otorga dignidad a la fachada urbana e incrementa los valores culturales y colectivos del lugar.

Otro ejemplo se encuentra en el área de la antigua fábrica de la Alfa Romeo, en el *Portello* de Milán, cerca del barrio QT8 y del Monte Stella (diseñado por Bottoni), donde Gino Valle propuso en los años noventa un asentamiento que preveía actividades empresariales, comerciales y residenciales, además de un parque destinado a convertirse en un nuevo paisaje urbano que mitigara el impacto acústico y visual inducido por el sistema de infraestructura de borde. Las residencias, diseñadas por Cino Zucchi y realizadas en 2002, conforman un complejo de alta densidad con torres y cuerpos en línea. A través de la disposición, las asonancias de lenguaje, la elección de los materiales, la composición de llenos y vacíos, los edificios y sus espacios intersticiales, se produce una relación significativa con el contexto.

Por último, cabe mencionar que existen numerosas citaciones a las obras de los maestros de la cultura arquitectónica milanesa de la segunda postguerra, tales como Luigi Caccia Dominioni o Asnago y Vender, como también referencias a la investigación disciplinaria europea contemporánea.

A MANERA DE CONCLUSIÓN

En una exposición presentada en la Trienal de Milán en 2003, en torno al tema “*Periferie e Nuove Urbanità*”¹⁸, la autora de este texto, junto a un grupo de colegas y doctorandos, presentó una investigación proyectual que se ocupó del tema de la vivienda e intentó resolver la cuestión de la calidad de las zonas periféricas urbanas, redescubrir sus vocaciones y redefinir sus identidades, precisamente a partir del proyecto de la vivienda. Se identificó un área territorial milanesa de gran interés, dadas las transformaciones en acto y los valores históricos allí condensados: la superposición entre los trazados de tierra y de agua (el canal llamado Naviglio), los núcleos y tejidos históricos, los edificios industriales —en gran parte en desuso—, las infraestructuras viarias y ferroviarias, los edificios residenciales aislados o agrupados en barrios autorreferenciales de la primera y la segunda postguerra. Los resultados del trabajo de reconocimiento sobre este territorio y el análisis paralelo de algunas zonas problemáticas fueron los elementos catalizadores de la propuesta desarrollada. Se llegó así a un plan estratégico en el que cinco lugares para vivir se cruzaron con temas de diseño, asumidos como herramientas metodológicas dirigidas a la consecución de los valores de urbanidad en contextos diversos. Los elementos de dicho plan son:

1. La densidad: se trata de un programa de recuperación y sustitución de un área degradada y fragmentada de pequeñas residencias particulares. Un nuevo tejido denso, funcional y morfológicamente complejo de casas uni o bifamiliares, con servicios terciarios y espacios abiertos, densifica lo existente y define relaciones urbanas que se renuevan.
2. El tipo: su significado y valor no son absolutos, sino más bien relativos al sistema de asentamiento al cual pertenecen y al contenido social de la vivienda. En un contexto donde la casualidad en el uso de casas plurifamiliares de varios niveles desconoce esta relatividad, se propone el tipo de casa a corte (con vivienda, usos comerciales, huertos urbanos y verde), que establece lazos con la distribución del suelo y con las morfologías establecidas a través de medidas y ordenamientos del espacio doméstico y de aquel abierto al uso público.

¹⁸ NT: Periferia y nueva urbanidad.

3. La escala: el reconocimiento del lugar como “umbral” entre la periferia histórica y la ciudad difusa, dirige el proyecto hacia la definición de un sistema lineal que abarca sectores residenciales y comerciales e introduce normas para la estructura espacial, como también principios de orden entre materiales heterogéneos y complejos.

4. La infraestructura: el proyecto unitario de viviendas y de una estación de ferrocarril se convierte en un dispositivo de reconexión de ámbitos urbanos separados, en una solución que experimenta con el *mixité* tipológico y funcional.

5. El parque: un parque lineal, estructurado por una zona residencial, recopila y pone en relación las identidades separadas de un barrio residencial y de un sector con vocación artesanal y de terciario.

6. El margen urbano: el borde de la ciudad hacia el campo se construye a través de un sistema lineal poroso con edificios paralelos y un difuso de actividades y espacios abiertos, al pie de las residencias.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albini, F. (1957). *Relazione sul Quartiere di Cesate. Casabella-Continuità, (216)*.
- De Silva, G. (2012). *Proposta per un nuovo fronte acqueo alla Giudecca*. Recuperado de <http://webthesis.biblio.polito.it/2627/>
- Dostoevskij, F. (1981). *Diario di uno scrittore (1873-1881)*. Florencia: Sansoni.
- Hobsbawn, E. (1994). *The age of extremes: the short twentieth century 1914-1991*. Londres: Abacus.
- Pagano, G. (1940). *La civiltà e la casa. Costruzioni-Casabella, (148)*.
- Rossi, A. (1995). *L'Architettura della Città*. Milán: Città Studi Edizioni.